

# ALTORF

Journal de la Commune



N°8 - Année 2015

# S O M M A I R E

**LE MOT DU MAIRE 1**

**VIE COMMUNALE 2 - 5**

**VIE SCOLAIRE  
& PERISCOLAIRE 6 - 8**

**VIE ASSOCIATIVE 9 - 18**

**ETAT CIVIL 20**

**CALENDRIER DES FETES 21**



Bulletin municipal édité par la commune d'Altorf : Janvier 2016 Directeur de la publication : Gérard ADOLPH

Directeur de la rédaction : René BAAS

Conception : René BAAS, Christian FOESSER, Patricia HOERMANN, Christelle JUCHS, Guy STAERK.

Imprimé par Imprimerie Chryss - Molsheim

Chers concitoyens,

L'année 2015 est une année dont on se serait bien passé. Les attentats de janvier et novembre ont secoué notre pays. Face à ces événements, les Français ont fait preuve d'une grande maturité. Le titre du livre de Max Gallo "Fier d'être français" est devenu le slogan de toutes les générations. En pavoisant ses fenêtres de drapeaux tricolores, la France a démontré qu'elle est en mesure de se réconcilier avec elle-même. Notre pays est capable de se retrouver, en de grandes circonstances, dans des moments d'union nationale. Il y a des lustres que l'on nous annonce notre déclin ; formulons le vœux que 2016 soit l'année du sursaut.

Mais pour remettre la France debout et au travail, des réformes s'imposent : la refonte de l'école, une vraie politique de formation qualifiante des jeunes par la revalorisation de l'apprentissage, une relecture du droit du travail sans oublier une réduction des dépenses publiques. Que demandent les Français ? De l'action, rien que de l'action, toujours de l'action !

Un sévère avertissement a été adressé, lors des élections régionales, à nos responsables politiques. Espérons que le message a été entendu. Il faut changer de logiciel de gouvernance pour notre pays.

Au plan communal, deux grands chantiers ont été menés à leur terme. Après quinze mois de travaux, la MTL a retrouvé une nouvelle jeunesse. Lors de son inauguration, les éloges furent unanimes en qualifiant cet outil d'équipement remarquable et de grande qualité.

L'entrée Ouest du village a été modifiée par la création d'un tourne à gauche qui relie la RD 392 à la route des Romains. Cette liaison facilitera l'accès au lotissement du Burgweg. Les constructions y sont déjà nombreuses et près d'une dizaine de maisons sont occupées.

Après une longue gestation, la transformation du plan d'occupation du sol (POS) en plan local d'urbanisme (PLU) a été validée et est applicable depuis le mois d'octobre.

En 2016, nous espérons voir aboutir le projet de la mise en place d'un plan de circulation et de stationnement. Malgré les interrogations sur la conjoncture économique et financière, nous avons la conviction que nous pouvons mener à terme ce projet.

Je salue le travail accompli et l'engagement de l'ensemble des responsables des associations et de toutes celles et ceux qui, d'une manière ou d'une autre, contribuent tout au long de l'année à agir dans l'intérêt de notre commune.

En 2016, continuons d'unir nos énergies et de fédérer nos actions pour nous donner les moyens de développer des perspectives d'avenir pour notre village.

***E'avenir n'est jamais que du présent à mettre en ordre. Tu n'as pas à le prévoir, mais à le permettre."***  
***(Antoine de Saint-Exupéry)***

Votre Maire,  
Gérard Adolph



# VIE COMMUNALE

## Nettoyage de Printemps

Le samedi 11 avril, la municipalité, l'amicale des sapeurs pompiers, l'association de pêche, le conseil municipal des enfants et des bénévoles avaient joint leurs efforts afin d'assurer le nettoyage de printemps. Pour clore la matinée, un repas convivial fut offert à tous les participants.



Gérard ADOLPH et les membres du conseil municipal des enfants

## Cérémonie du 14 juillet

La cérémonie s'est déroulée en présence de nos deux conseillers départementaux Chantal Jeanpert et Philippe Meyer, et avec la participation de la chorale Ste Cécile et des membres du conseil municipal des enfants.

A l'issue de la cérémonie, la population était invitée à un apéritif dans les jardins de l'abbaye.

## Recensement 2015

Il a lieu tous les 5 ans. Au 1er janvier 2016, notre commune compte officiellement 1 286 habitants.

## Médailles du travail

Vendredi 11 décembre, la société André BAZIN (anciennement charcuteries ILLER) a organisé sa traditionnelle fête de Noël dans la salle des fêtes d'ALTORF.

Une grande partie du personnel assistait à cette manifestation honorée par la présence de Monsieur le Maire Gérard ADOLPH.

Monsieur Philippe WAGNER - Président du groupe BAZIN - a mis à l'honneur 18 de ses salariés du site d'ALTORF en leur remettant une médaille du travail.

Après la remise de leur galette de métal et les félicitations des cadres de l'entreprise, tous les médaillés et leurs collègues venus les féliciter ont pu se restaurer et trinquer à la longévité espérée de cette société qui rayonne dans notre belle région.



## Fête de Noël des aînés 20 décembre

C'est dans une salle des fêtes totalement rénovée que nos anciens se sont retrouvés autour d'un excellent repas. L'après-midi récréative a été animée par l'AMADE de Dorlisheim. Les doyens ont été mis à l'honneur : Madame Germaine ALEXANDRE et Monsieur Marcel MUHLBERGER.

## Réception des vœux



24 janvier 2016. Les personnes mises à l'honneur lors de la réception des vœux à la MTL : l'équipe 1 du club d'échecs d'Altorf, les lauréats du fleurissement et des illuminations et décorations de Noël, les sportifs (Valentin Delfosse, David Lux, Laurence Pfister, Marianne Hutin et Marine Schott).



## Vélo-tour

La 13ème édition de cet événement organisé par la Communauté de Communes a eu lieu le dimanche 27 septembre sous un soleil radieux. Cyrielle HERMANN d'Altorf a remporté un VTT lors du tirage au sort de la tombola.



## Remise de prix

Le 17 avril 2015 a eu lieu, au caveau, la remise de prix aux lauréats du fleurissement et des illuminations de Noël 2014. Elle fut précédée d'une visite chez Fleurs Barthel à Dorlisheim où Monsieur Barthel a partagé son savoir faire en toute convivialité.

## Décorations & Illuminations de Noël 2015

Prix catégorie « illuminations de nuit »

M. & Mme Joël DREYER  
M. Antoine ESTERMANN & Mme Béatrice KIEGER  
M. & Mme Patrick FEDERLIN  
Mme Nathalie FRIEDRICH  
M. & Mme Théophile FRIEDRICH  
M. & Mme Marcel JUNG  
M. & Mme André NORTH

Prix catégorie « décorations de jour »

M. & Mme Pierrot FISCHER  
M. & Mme Yves KRAUTH  
M. & Mme Arsène OECHSEL

Prix d'excellence

M. & Mme Pierrot FISCHER  
M. & Mme Gérard et Jeannine MAETZ  
M. Etienne MUNCH & Mme Jeanine ETIENNE

Prix d'honneur

Mme Marie-José MUNCH  
M. Jean-Michel SCHAEFFER  
M. & Mme Roland SCHAEFFER

Prix d'encouragement

M. & Mme Robert KOEBEL  
M. & Mme Yves KRAUTH  
Mme Nicole LORENTZ  
M. & Mme Charles MAETZ

Jury composé des membres du conseil municipal des enfants.



## L'aménagement de l'entrée Ouest

La création du lotissement « Le Burgweg » a nécessité la réalisation d'un tourne à gauche pour permettre d'y accéder et d'en sortir en toute sécurité.

Ces travaux ont été mis à profit pour aménager le chemin de la Blieth et réaliser un bouclage sur le réseau d'eau.

Une liaison cyclable, financée par la Communauté de Communes, a également été aménagée entre la route des Romains et la piste vers Dorlisheim.

Déduction faite des diverses subventions du Département, le coût pour la commune s'élèvera à 130 000 € TTC.



## L'accessibilité au jardin du cloître, au caveau et à la chapelle



Dans le cadre de la loi relative à l'accessibilité des personnes à mobilité réduite (PMR), un aménagement était devenu non seulement nécessaire mais obligatoire. Le conseil municipal a opté pour la mise en place de pavés drainants, solution relativement onéreuse mais pérenne et en harmonie avec l'environnement du site. Une subvention sénatoriale de 1 600 € a été attribuée. La charge financière pour la commune s'élève à 18 918 € TTC.

Le crépissage du cloître a été réalisé pour une somme de 3 600 € TTC.

## La rénovation du calvaire

Le mauvais état de la croix et du soubassement faisait courir le risque d'un effondrement de l'ensemble en cas de vent fort. Les infiltrations et le gel pouvaient occasionner de gros dégâts. Une rénovation devenait donc urgente. Elle fut confiée à un artisan tailleur de pierres de Rosheim pour un coût de 5 864 € TTC.



## La Maison du Temps Libre et son annexe



La rénovation totale et l'agrandissement des bâtiments ont nécessité 15 mois de travaux et une dépense de près de 2 M€ TTC. Un emprunt de 1,2 M€ a été contracté sur 15 ans.

Son remboursement sera couvert par les recettes de la taxe « syndicat de communes ».

**Sce**

**ste**

**carrelage EREN**

Adres: 18 rue du Marechal. Lefebvre  
67100 STRASBOURG  
e-mail: contact@scecarrelage.fr

Tel : 0388 39 90 71  
Fax : 0388 39 92 17



**ENTREPRISE de CONSTRUCTION**  
**RÉNOVATION**  
**CRÉPISSAGE PAVAGE**

**BILGER**

3, rue des Prunelles  
67120 DORLISHEIM  
Tél. 03 88 38 49 86 - Fax : 03 88 38 14 01  
construction.bilger@orange.fr

## L'éclairage public

De nouveaux luminaires ont été installés impasse des Tailleurs, rues des Prés et de la Chapelle, pour un montant de 6 184 € TTC.

## Le Plan Local d'Urbanisme

La transformation du POS en PLU est achevée. L'étude a duré 7 ans. Le PLU a été approuvé puis validé par le Préfet. Il est désormais en vigueur.

## Mise aux normes électriques

L'obligation de mettre aux normes électriques l'ensemble des bâtiments communaux a occasionné des travaux d'un montant de 7 961 € TTC.

## Bienvenue à ...

Elodie DEMIR, chargée d'accueil (en remplacement d'Anne RUDLOFF en convalescence) & Adrien MISTLER, ouvrier communal (sous contrat emploi d'avenir) ont rejoint les services de la mairie en 2015.



## Columbarium

Les demandes étant de plus en plus nombreuses, l'espace cinéraire a été agrandi pour un montant de 13 482 € TTC.



## Infiltrations au groupe scolaire

Dans le cadre de la garantie décennale, des travaux avaient été entrepris en 2014 sur une petite partie du toit. A cet endroit, il n'y a dorénavant plus d'infiltrations.

La commune, lors de la construction en 2005, n'avait pas souscrit de garantie « dommage-ouvrage ». Il a donc fallu avancer le coût de cette réfection, soit 40 000 € TTC. Malgré l'accord initial des assureurs, le remboursement se fait désirer ! Nos craintes de voir les infiltrations se propager à l'ensemble du toit du bâtiment sont malheureusement fondées : depuis cet automne, de nouveaux dégâts sont apparus. La garantie décennale étant échue, le dossier est désormais entre les mains de la justice. Un expert judiciaire a été mandaté par le Tribunal Administratif de Strasbourg.

— électricité —  
**iller** S.A.

INDUSTRIE - BATIMENT - PARTICULIER - CHAUFFAGE ELECTRIQUE -  
CLIMATISATION - VMC - ALARME INCENDIE & VOL SURVEILLANCE VIDEO -  
CABLAGE INFORMATIQUE

6, rue Gaston Romazzotti  
67120 MOLSHEIM  
Tél. : 03.88.04.82.00  
Fax : 03.88.04.82.02  
ELECTRICITE-ILLER@wanadoo.fr



**ALSAVERT**

1 route de Flexbourg  
67310 BERGBIETEN  
www.alsavert.com

Tél. 03 88 38 25 35  
Fax 03 88 38 81 36  
info@alsavert.com

- Aménagement et entretien
- Espaces verts
- Dallages et pavages
- Arrosages automatiques
- Traitement bassins et lacs



# VIE SCOLAIRE

Rentrée 2015-2016



**Classe des petits - moyens de Mme Herbet-Ledig (au centre)  
avec l'ATSEM Mme Teixeira (à droite)  
et la modulatrice Mme Herrmann (à gauche)**



**Classe des moyens - grands de Mme Grosjean (à gauche)  
et l'ATSEM Mme Menuge**



**Classe de CP de Mme Weber**



**Classe de CE1 - CE2 de Mme Metzger**



**Classe de CM1-CM2 de Mme Heckmann**



## VIE SCOLAIRE



Janvier : les classes de CE et CM ont soutenu une équipe locale du 4L Trophy. Les élèves ont donc préparé des fournitures scolaires pour en faire don sur place aux enfants marocains et ont réussi à récolter 720 € (vente de tombolas et de gâteaux) pour aider Tiffany et Camille à financer leur aventure.

Juin : l'école a organisé une après-midi récréative pour les enfants. A l'issue des cours, ils ont pu s'essayer à des jeux de kermesse qui ont remporté un franc succès. La journée s'est terminée par un repas de tartes flambées.



Octobre : l'école a participé à la semaine du goût. Les grandes classes ont préparé et goûté chaque jour des produits bretons, anticipant leur classe de mer. Les classes de maternelle ont organisé une kermesse du goût avec de nombreux ateliers, grâce à l'aide des parents et nounous.

18 décembre 2015 : les enfants ont assisté à un spectacle pour Noël en matinée. L'après-midi, ils ont chanté pour leurs parents. Ceux-ci ont pu ensuite s'offrir quelques jolies décorations de Noël au marché de Noël de l'école.

La directrice, Myriam HERBET-LEDIG



## Association des Parents d'Elèves

Une nouvelle équipe... et de nouveaux projets !

Afin de participer et de soutenir les projets de l'école d'Altorf, l'Association des Parents d'Elèves s'est mobilisée.

Pour notre première action, une bourse aux jouets, vêtements et puériculture s'est tenue au mois de novembre 2015 ; elle a rencontré un franc succès avec plus de 40 exposants.

Pour la période de Noël, ce sont la vente des sapins de Noël, avec plus de 50 commandes enregistrées, une journée d'ensachage et réalisation de paquets de Noël à Cora Dorlisheim, et notre grande tombola, qui permettront de soutenir le projet des classes élémentaires « en route vers la Bretagne » ainsi que les diverses sorties des enfants de l'école d'Altorf.

Sont déjà planifiées pour 2016 : une initiation à la zumba le 6 février, une soirée carnavalesque pour les enfants de l'école le 27 février, ainsi qu'une nouvelle bourse aux jouets, vêtements et puériculture le 12 juin.

A noter que sans l'aide des parents, l'APE ne pourrait pas mener à bien ses diverses actions.

C'est pourquoi, nous souhaitons remercier l'ensemble des personnes qui ont contribué aux différentes animations et vous donnons d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine pour continuer ensemble notre collaboration.

L'Association des Parents d'Elèves d'Altorf vous souhaite une belle et heureuse année 2016 !!!



La présidente, Myriam Muller

[ape.altorf@yahoo.fr](mailto:ape.altorf@yahoo.fr)

<https://www.facebook.com/ape.altorf>



L'année scolaire 2014-2015 a été marquée chez « Pomme de Pic » par des changements dus aux nouveaux rythmes scolaires. Le péri scolaire géré par l'OPAL s'est focalisé essentiellement sur l'évolution du rythme des saisons et des grandes fêtes pour permettre à l'enfant d'apprendre à se connaître, à vivre ensemble et à découvrir l'environnement local.

Des sorties mensuelles à la Bibliothèque d'Altorf ont permis aux enfants de découvrir des nouveaux jeux et livres. Pendant l'année, l'équipe a su adapter les activités d'animation, les bricolages et les jeux collectifs aux envies et aux besoins des enfants, dans une ambiance joyeuse et chaleureuse.

Des N.A.P. (Nouvelles Activités Périscolaires) ont aussi été mises en place par l'équipe d'animation, lundi et jeudi de 15h30 à 16h30. De nombreuses activités ont été proposées : club jardinage, club alsacien, club de sport, club de magie, club expression corporelle, club météorologie, club de cuisine...

L'année s'est clôturée par un petit spectacle réalisé par les enfants et l'équipe. Pendant l'été, les enfants ont réalisé de nombreux bricolages et grands jeux. D'autre part des sorties ont permis aux enfants de rencontrer le centre de Duppigheim et de Holtzheim : à la piscine d'Erstein, au sentier « pieds nus » d'Orbey et avec les intervenants du Groupe d'Etude et de Protection des Mammifères d'Alsace (GEPMA).

Une intervenante est venue chez Pomme de Pic avec des animaux de compagnie (lapin, hamster...). Les enfants les ont nourris, brossés et ont bénéficié de conseils de la part de l'intervenante sur le comportement à avoir avec un chien que l'on ne connaît pas. Cette dernière intervention a énormément plu aux enfants.

Pour l'année 2015-2016, les enfants seront transportés dans les époques en compagnie de Pierre. L'équipe d'animation a préparé des activités sur le thème « Pierre et le loup voyageant dans le temps ».

Les N.A.P. sont dorénavant organisées le lundi et le jeudi de 16h00 à 17h00. Le soutien de la mairie et de l'OPAL a permis de diversifier les clubs et de créer des partenariats (club sculpture, club échecs, club cabane, club sports d'hiver, club pétanque...).

L'équipe va inviter les parents durant l'année à participer à des activités (découverte des métiers, mini marchés de Noël, goûters préparés par les enfants, réalisation d'un spectacle...)

Cette année, les effectifs ont encore augmenté les soirs et les midis. Il reste néanmoins quelques places disponibles le lundi midi et le soir. La structure fonctionne également lors des petites vacances et les mercredis.

L'équipe de Pomme de Pic vous souhaite  
une très belle et heureuse année 2016 !

N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements !

Contact : Marina CHAPUIS (responsable)

tél : 09.63.21.56.29

mail : [pommedepic@opal67](mailto:pommedepic@opal67)

Site : [www.opal67.org](http://www.opal67.org) – pour s'inscrire à la newsletter



## Pétanque Club Altorf

La pétanque a trouvé pleinement sa place dans la vie associative d'Altorf. Créé pour permettre la pratique de ce sport qui est souvent considéré comme une détente, notre club et ses représentants sont aujourd'hui en quête de résultats sportifs en tant qu'affiliés à la FFPJP (Fédération Française de Pétanque et Jeu Provençal) au Comité Départemental 67. La cohabitation des compétiteurs avec les membres recherchant détente et moments de convivialité est une pleine réussite.

L'année 2015 a été riche en événements, amenant certes de petits soucis par moments, mais aussi et surtout de grandes satisfactions au sein de notre collectivité.

La commune ayant entrepris des travaux importants sur le site de la MTL et du club house dès la fin de l'année 2014, extension et mise aux normes obligent, nous avons dû réintégrer notre ancien club house, celui de l'époque de la création de notre association en 1989. Il est clair que contenter les quelques 160 membres et licenciés d'aujourd'hui, comparés à la vingtaine de boulistes de la fin des années 80, n'a pas toujours été chose facile. Nous avons dû nous serrer les coudes et plus que jamais faire preuve de cohésion et de patience. Mais comment parler de difficultés quand on connaît un tel aboutissement ? Des terrains de jeux améliorés pour les parties nocturnes, un club house magnifique et entièrement équipé, en somme un outil exceptionnel mis à notre disposition par la commune pour assouvir notre passion. Je tiens à réitérer mes remerciements à Monsieur le Maire et l'équipe municipale, ainsi que toutes les personnes ayant été impliquées dans la réalisation de ce projet.



Le boulodrome



Valentin Delfosse



Coupe de France à Saint Marcel (71)



Les féminines d'Altorf

### Compétition et résultats :

Nos représentants ont atteint le 5<sup>ème</sup> tour de la Coupe de France mais se sont inclinés lors de leur déplacement à SAINT MARCEL en Saône et Loire.

Championnat du Bas-Rhin : nous terminons à la 4<sup>ème</sup> place sur 62 clubs engagés.

Nos féminines se placent 4<sup>ème</sup> dans leur groupe.

Les vétérans ont une nouvelle fois réalisé de belles performances, terminant notamment 3<sup>ème</sup> dans le groupe CDCVD à seulement deux petits points des deux premiers. Leurs sorties sont fréquentes et se font toujours dans la joie et la bonne humeur.

Mention spéciale à l'un de nos jeunes très prometteur, Valentin DELFOSSE, qui a défendu nos couleurs au championnat de France à AUTUN en région Bourgogne pour se classer 6<sup>ème</sup> sur 975 joueurs. Grand BRAVO à Valentin qui finit également 1<sup>er</sup> au classement cadets CD67, vice champion départemental individuel cadets, vice champion départemental doublette juniors, vice champion départemental triplète cadets, vice champion d'Alsace triplète cadets, vainqueur des Masters de Wissembourg et champion d'Alsace cadets/juniors en CNC (championnat national des clubs).

### Nos concours :

Nos différentes manifestations ont une nouvelle fois eu le succès escompté, que ce soit le challenge « Manu » ouvert à tous, le challenge du « Président » réservé uniquement aux membres et licenciés du Pétanque Club d'Altorf, ou le concours CDC vétérans destiné aux licenciés.

Enfin, une réussite totale pour notre grande manifestation annuelle qu'est le « Challenge du Maire ». Ce week-end des 2, 3 et 4 octobre 2015 où, pour l'occasion, nous avons inauguré notre club house « relooké », restera inoubliable pour les amoureux de la pétanque. Ce concours est devenu une référence au-delà de notre région. Des joueurs de grande renommée, champions de France et champions du monde, nous ont honorés de leur présence, se prêtant volontiers à quelques clichés souvenirs. Pour cette édition néanmoins, c'est une excellente équipe alsacienne qui a remporté la mise.

Amicale pensée et grand MERCI à nos amis de COURCHELETTES ainsi qu'au comité de jumelage qui nous ont fait le plaisir de venir déguster en notre compagnie la traditionnelle et incontournable choucroute.

J'espère de tout cœur que notre association continuera à prospérer et que chacun d'entre nous y trouve bonheur et quiétude, malgré la dure réalité de l'actualité au quotidien.

Je vous souhaite à tous une bonne et heureuse année 2016.

Jeannot BERNARD, Président

### Contact et renseignements :

⇒ au club house pendant les heures d'ouverture du club : mercredi de 14h à 18h30 / vendredi de 19h30 à minuit / dimanche de 9h à 12h30

⇒ par téléphone auprès de Jeannot BERNARD - président - au 06 27 65 53 65

⇒ par mail [petanque.club.alfortf@orange.fr](mailto:petanque.club.alfortf@orange.fr)



Remise du challenge aux vainqueurs

## Forme et Vitalité

Nos mercredis matins sont toujours autant appréciés, grâce à la bonne humeur et à l'énergie de toutes. La précédente saison 2014/2015 a aussi permis de nous réunir à l'occasion des fêtes de fin d'année et nous avons conclu la saison en nous retrouvant autour d'une bonne table. Bonne et heureuse année 2016 !

Irène BOH, présidente



Décembre 2014



Juin 2015



Juin 2015



## Club d'Échecs d'Altorf



Après avoir été sacrée championne du Bas-Rhin 1ère division en avril, notre équipe ALTORF 1 a gagné le titre de championne d'Alsace 1ère division.

C'est la première fois dans l'histoire du club qu'une équipe décroche ce titre : c'est une fierté puisque tous les joueurs composant cette équipe sont issus de notre club.

Si vous souhaitez apprendre, vous perfectionner ou simplement jouer aux échecs, le club d'échecs vous propose :

- ♦ des cours d'initiation et de perfectionnement pour les jeunes joueurs le samedi de 10h à 11h15
- ♦ des cours de perfectionnement pour les joueurs confirmés et les adultes débutants le vendredi à partir de 19h30

Les cours du samedi sont ouverts à tous, notamment aux enfants à partir de 7 ans.

Les adultes de tout âge sont également les bienvenus pour rejoindre le club et partager des moments de convivialité autour d'un échiquier.

Salle d'échecs à la Grange Dîmière  
Renseignements auprès de Jean-Marc Mathiot  
tél : 03.88.38.69.29  
mathiot.jean-marc@wanadoo.fr



## Amicale des retraités et du 3ème âge

L'assemblée générale s'est déroulée le 27 avril dans une bonne ambiance.

En dehors de nos réunions du 1er jeudi du mois, nous avons organisé une visite du jardin du cloître et de l'église, guidée par notre spécialiste Julien KOPP et suivie d'un bon pot-au-feu.

Nous nous sommes rencontrés le 14 novembre au restaurant « Le Bénédictin » pour un moment de détente.

En 2016, le programme sera à peu près identique ; l'assemblée générale aura lieu le 20 mars. Les nouveaux membres sont les bienvenus.

Amicalement, la présidente Jeannette Sieffert et le comité



## Chorale Sainte Cécile



Le 23 mai au Bischenberg pour une veillée musicale « Hommage à Marie » évoquant, par des chants choisis, la vie de Marie depuis l'Annonciation jusqu'à l'Assomption.

Le 14 juin, les choristes se retrouvent pour une excursion (rite abandonné les années précédentes et remplacé par une journée grillade). En cette lumineuse journée de juin, rejoints par quelques amis, les membres de la Chorale visitent la plus grande et très impressionnante cave viticole de Ihringen, juste de l'autre côté du Rhin. Après une visite commentée et un déplacement dans les caves en petit train - étant donné l'importance du domaine - le repas est pris sur place. L'après-midi, de retour en France, les excursionnistes assistent à la 11<sup>ème</sup> édition des Musicales du Rhin, accueillant des formations et des fanfares de renommées internationales. Une heureuse découverte.



Le 20 septembre, la chorale est invitée à l'inauguration de la MTL d'Altorf, fraîchement rénovée. Elle y interprète un chant et un sketch spécialement écrit par son « écrivain maison », Gérard Maetz, pour ne pas le nommer.

Le 27 septembre, la messe de la fête patronale Saint Vincent a été animée, à l'hôpital de Molsheim, par la Chorale Sainte Cécile d'Altorf.

Le 22 novembre, jour de la Sainte Cécile, patronne des Choristes d'église, c'est au tour d'Altorf d'organiser la célébration interparoissiale. Après l'office chanté par les 4 chorales concernées, un repas convivial a réuni une centaine de personnes au restaurant Maurer.

Un groupe de Choristes répète depuis deux ans pour préparer l'Oratorio de Noël, écrit par Maurice Lanoix, interprété en concert de Noël avec Lauda Sion en quatre endroits différents en décembre 2015.



Suzy Heiligenstein

## C2A : Comité d'Animation d'Altorf

Fidèles aux objectifs que nous nous sommes fixés lors de la création du C2A, nous avons accueilli en 2015 une délégation d'habitants de Courchelettes, organisé une conférence sur le jardin ainsi qu'une exposition de sculptures.

### EXPOSITION

sculptures



Caveau de l'espace Henri Host - ALTORF

du 7 au 15 novembre 2015

Classement : 10h - 18h

www.c2a-alfort.com

### Novembre 2015

Le Comité d'Animation d'Altorf a invité une dizaine d'artistes à exposer leurs sculptures dans le caveau de l'Espace Henri Host. Cette exposition a été un succès ; près de 500 visiteurs sont venus voir les œuvres de styles très différents et discuter avec les artistes. Les artistes, comme les visiteurs, ont été unanimes pour dire que ce lieu historique se prêtait parfaitement à ce type de manifestations.



### Octobre 2015 : Les « Ch'tites Cigognes » étaient en visite à Altorf.

C'est en force que les membres des « Ch'tites Cigognes » de Courchelettes (Nord) sont venus à Altorf, village avec lequel ils sont officiellement jumelés depuis 2012. Le programme culturel du week-end avait été mis au point avec Alexis Duconseil, président du comité de jumelage de Courchelettes et le C2A.

Samedi après midi, les Courchelettois, accompagnés par des habitants d'Altorf, ont découvert Barr, sa fête des vendanges, le vin nouveau et les petits plats traditionnels dans les différentes cours où s'étaient répartis les groupes formés au fur et à mesure de la visite.

Dimanche matin, Julien Kopp guida une partie de la délégation pour une découverte de l'abbatiale. Il retraça les temps forts et l'évolution de l'édifice ainsi que l'histoire de l'ordre des bénédictins qui a marqué le patrimoine historique d'Altorf.

Pendant ce temps, un autre groupe parcourait le sentier des bornes sous la conduite d'Irène Schnabel qui leur expliqua la signification des inscriptions sur les pierres bornes datant pour certaines de 1585, avec les armoiries des abbés bénédictins d'Altorf, celles de la commune d'Altorf, celles de l'évêque de Strasbourg et celles des Jésuites de Molsheim.

Après cette partie historique, tout le monde s'est retrouvé à la Maison du Temps Libre. Tour à tour, Gérard Adolph - Maire, Patrick Schnabel - président du C2A, et Jeannot BERNARD - président du club de pétanque d'Altorf, souhaitèrent la bienvenue aux visiteurs.

Comme le club de pétanque organisait son challenge annuel du Maire, les invités ont pu bénéficier de la remarquable organisation de cette association et déguster une savoureuse et copieuse choucroute.

Ces dames ont particulièrement apprécié l'attention du président - Jeannot Bernard - qui offrit une rose à chacune.

La journée se termina à Barr pour assister au traditionnel défilé de la fête des vendanges.

Les Altorfois comptent bien répondre à l'invitation des partenaires de Courchelettes qui les ont invités à la fête des Gayant, les géants de Douai, en juillet 2016.



### Septembre 2015

Conférence sur le thème "Préparer le jardin pour l'hiver tout en gardant son style" par Eric Charton, sous le patronage du SDEA.

Eric Charton a su captiver la centaine d'auditeurs présents et a répondu à leurs questions intéressées.



### Février 2015

Le week-end du 7 février 2015, une délégation d'Altorf, composée de membres du C2A et de Gérard Adolph, s'est rendue à Courchelettes. Nous avons été reçu par la nouvelle municipalité qui a exprimé son souhait de poursuivre le jumelage.

Le repas alsacien organisé par les Ch'tites Cigognes a connu son habituel succès. Il faut dire que le jumelage avec Altorf suscite un grand intérêt à Courchelettes. Le comité du jumelage a dû limiter les inscriptions à 150 personnes. Ce soir-là, Courchelettes a fait honneur à la choucroute alsacienne et au vin d'Alsace venu directement d'Ergersheim.

### Projet 2016

Nous sommes invités à nous rendre à Courchelettes en juillet 2016.

L'association « Les Ch'tites cigognes » va organiser une visite de Douai, ville voisine de Courchelettes, pour assister à la fête des Gayant, les fameux géants de Douai.

Les personnes intéressées peuvent contacter le C2A.

Le président, Patrick Schnabel  
tél : 03 88 38 04 80 mail : [altorf.c2a@laposte.net](mailto:altorf.c2a@laposte.net)

## Les Amis de l'Abbaye et du Patrimoine Historique d'Altorf

L'année 2015 a été marquée par plusieurs événements qui ont montré le rayonnement de l'Abbaye et de son environnement : cloître, caveau, jardin monastique...

Elle a été l'un des cinq sites retenus par l'Office du Tourisme de Molsheim pour faire partie des « détours religieux ». Nous notons un intérêt croissant pour les visites du site et adressons un grand merci aux guides. Nous constatons que le rayonnement des lieux dépasse les frontières de l'Alsace. Ainsi, fin novembre, le jardin et le cloître se sont trouvés sous les feux des projecteurs pour le tournage d'une séquence d'un film télévisé « Capitaine Marleau ».

Tous ces événements nous donnent force et courage pour la poursuite de la mise en valeur de notre patrimoine.

Parmi les travaux réalisés par l'association en 2015, il faut noter :

- l'enrichissement et l'entretien du jardin monastique,
- l'entretien des murs d'enceinte et en particulier la reprise de la partie haute du mur Nord,
- le remplacement des panneaux de la Règle de St-Benoît « Ora et Labora » usés par le temps,
- la réalisation et la mise en place de panneaux relatant la chronologie des abbés de l'Abbaye,
- la participation aux travaux de rénovation de la chapelle du village,
- la 1ère phase des travaux de rénovation du cloître avec le concours important de la commune que nous remercions vivement,
- la restauration de la Pieta à l'angle de la propriété Vetter.

Dans le cadre de l'animation et devant l'intérêt des membres pour l'histoire, des visites ont été organisées :

- les Carrières Royales à Soultz-les-Bains, visitées par Louis XIV, qui ont servi à fournir les blocs de grès pour la construction de la Citadelle de Strasbourg,
- la Ville de Boersch avec l'Hôtel de Ville et le Puits à Six Seaux, tous deux du XVIIe,
- la Maison des Chevaliers Teutoniques du XVe, les Remparts, les maisons de style Renaissance.

L'association s'est également mobilisée à l'occasion des journées nationales des « Rendez-vous aux Jardins » et des « Journées Européennes du Patrimoine ».

L'année 2015 a surtout été marquée par la décision de Monsieur Julien KOPP, premier président, de prendre un peu de recul. Initiateur du projet « Jardin Monastique » à Altorf et toujours soucieux de rester proche de l'histoire, il a magnifiquement piloté l'architecture et les améliorations de celui-ci. L'association tient à le remercier très chaleureusement et, en reconnaissance, l'a nommé Président d'Honneur. Elle compte sur lui pour apporter sa connaissance de l'histoire de l'Abbaye et son aide à la poursuite de la mise en valeur de notre patrimoine.

Après une année 2015 difficile, il faut plus que jamais aller de l'avant.

Les Amis de l'Abbaye et du Patrimoine Historique d'Altorf vous souhaitent une très belle année 2016 !

Le président, Marcel BERTRAND



## Le Conseil de fabrique

L'année 2015 fut intense en évènements pour notre paroisse.

Le dimanche 7 juin, sous un soleil radieux, de nombreux fidèles se sont retrouvés sous le grand noyer dans le jardin de l'Abbaye pour la messe de la Fête-Dieu concélébrée par Père Mischler, Père Clad et Père Bruder.

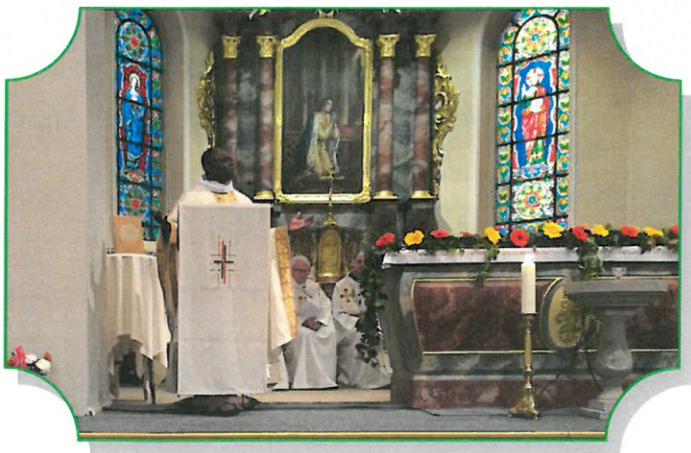
Elle a été embellie par la participation des enfants de la première communion de notre communauté de paroisses.

Ce fut aussi l'occasion pour Agathe Lacouture, Présidente du Conseil de fabrique, d'adresser les plus vifs remerciements à Julien Kopp pour ses 22 années de présence au sein du Conseil de fabrique. Il a dû quitter sa fonction après avoir effectué les mandats autorisés par l'Archevêché.

A l'issue de la célébration, l'assemblée s'est retrouvée pour un moment convivial autour du verre de l'amitié. Puis le traditionnel repas a été offert par le Conseil de fabrique à la Grange de la Dîme à une trentaine de bénévoles pour les remercier de leur investissement et de leur fidélité tout au long de l'année au service de la paroisse.

Le dimanche 5 juillet, nous avons eu le plaisir d'accueillir l'ensemble vocal Trecanum pour un magnifique concert de chants grégoriens qui ont résonné à merveille sous les voûtes de notre abbatale.

Malgré la très forte chaleur, les adeptes se sont déplacés et ont pu apprécier l'excellente prestation de ces chanteurs. Pour clore cet évènement, un moment convivial très agréable, organisé par le C2A et en présence des choristes, fut partagé dans le jardin de l'abbaye.



Le 20 septembre, de nombreux paroissiens se sont déplacés à Duppigheim. Lors d'une célébration festive rehaussée par les choristes des quatre paroisses, ils ont chaleureusement remercié Père Herbert Mischler pour les 4 années qu'il a consacrées à la Communauté de Paroisses.

Le 18 octobre, en l'église St Louis de Duttlenheim devant une assemblée nombreuse, nous avons accueilli avec joie notre nouveau curé l'Abbé Augustin Yole Ramazani.

La toiture de la chapelle du village montrait des signes de vétusté. La charpente présentait des affaissements et les tuiles, d'origine diverse, étaient défectueuses et n'assuraient plus l'étanchéité du toit. La réfection totale a été décidée par le Conseil de fabrique.

La charpente a été entièrement refaite à neuf, le remplacement des tuiles type "monument historique" a été mis en œuvre selon les prescriptions de l'Architecte des Bâtiments de France et de nouvelles gouttières ont été installées. Le crépi de la partie basse des murs a également été repris.

Après un mois de travaux cet automne, notre chapelle a retrouvé une belle allure et nous avons ainsi assuré sa pérennité pour de nombreuses décennies.

Les fonds nécessaires au financement de cette opération ont été prélevés sur le produit de la vente de la maison ; sans cela, le chantier n'aurait pu être réalisé.

Selon le souhait de la défunte, Madame Rosalie Arnold, une restauration de la stèle de la tombe de Peter Cyriacus Muller a été entreprise par sa famille. Peter Cyriacus Muller était curé de la paroisse pendant 45 ans et faisait partie des 12 derniers bénédictins occupant l'abbaye à la Révolution en 1791.

Cette réalisation a été cofinancée par les dons, recueillis à cette intention lors des obsèques de Madame Rosalie Arnold, et le Conseil de fabrique.

Les membres du Conseil de fabrique remercient tous les donateurs qui restent fidèles et se montrent généreux lors de la quête annuelle nécessaire pour l'entretien et le fonctionnement de notre église, joyau de notre village.

Agathe Lacouture  
Présidente du Conseil de fabrique

imprimerie  
Chryss

43, route de Dachstein - 67120 MOLSHEIM

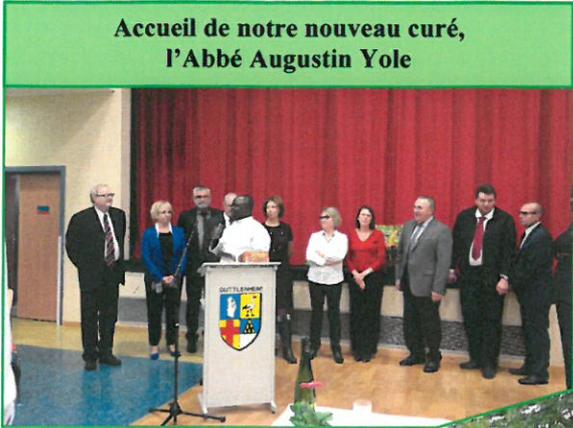
☎ 03 88 38 65 22

impchryss@wanadoo.fr



# VIE ASSOCIATIVE

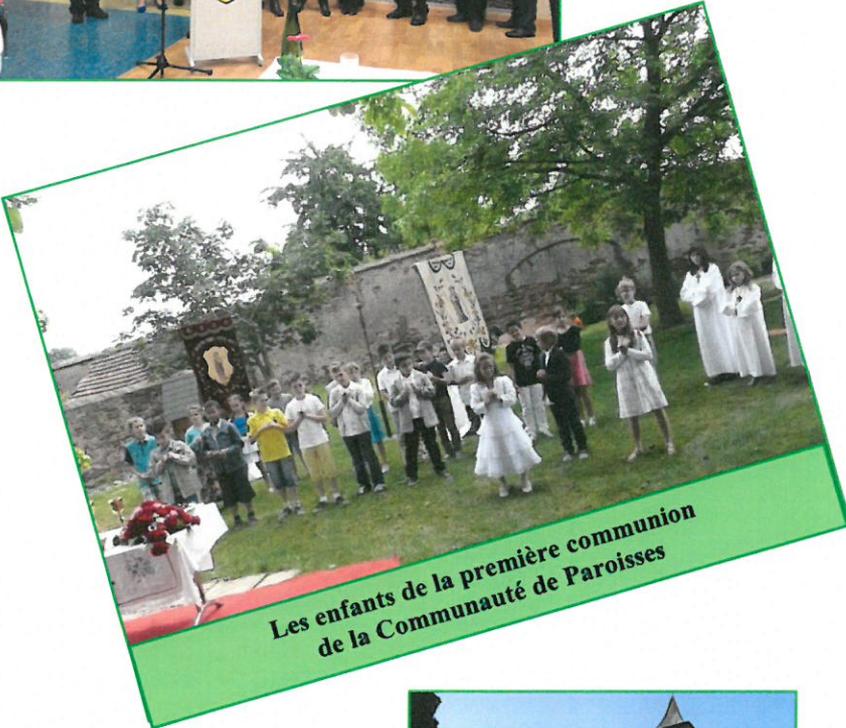
*Le Conseil de fabrique... suite*



**Accueil de notre nouveau curé,  
l'Abbé Augustin Yole**



**Célébration de la Fête Dieu**



**Les enfants de la première communion  
de la Communauté de Paroisses**



**Repas des bénévoles**



**Toiture de la chapelle  
après travaux**



**Stèle de la tombe du curé  
Peter Cyriacus Muller**



## Les Amis de la Bibliothèque



Tout au long de l'année 2015, nous avons continué à renouveler notre choix de livres (achats de nouveautés et échanges de livres avec la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin).

L'élection d'un nouveau président, en la personne de Francis ARNOLD, a permis la continuité de notre bibliothèque.

Merci à vous, lecteurs, pour votre fidélité.

Tous les bénévoles de la bibliothèque vous souhaitent une bonne année 2016 !

A bientôt dans notre bibliothèque...

Le président, Francis ARNOLD

### Nouveaux horaires :

- mardi et vendredi de 18h à 19h30
- 1er et 3ème mercredi de chaque mois de 9h30 à 11h00

Animation JEUX  
chaque 1er vendredi du mois  
de 18h à 19h30



## Le souffle du vent - Tai Chi

### Nouvel an chinois ou fête du printemps...

la plus grande fête traditionnelle chinoise.

Fête agricole à l'origine, fête du printemps, les paysans profitaient de ce moment de l'année pour faire des vœux de bonne récolte.

A l'occasion de ce rassemblement familial placé sous le signe de la couleur, de l'animation, du recueillement et du renouveau, on traverse tout le pays pour rendre visite à ses proches. A la maison, on accroche des estampes, des papiers découpés. Le rouge, symbole de joie et de chance, prédomine. Qui dit nouvel an dit nouveau départ...

Le 8 février 2016, nous entrons dans l'année du singe.

La présidente, Monique ARNOLD



Méditation au jardin du cloître  
fin juin

Moment de partage autour d'une table  
strasbourgeoise pour le nouvel an chinois



## A. S. ALTORF

L'année 2015 a été marquée, pour les équipes seniors, par l'arrivée d'un nouvel entraîneur, Didier BOCK, qui prend en charge l'équipe 1. Au total, l'ASA compte trois équipes seniors et une équipe vétérans. Le Président et les membres du comité souhaitent à l'ensemble des joueurs de s'épanouir à travers le football à ALTORF et d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

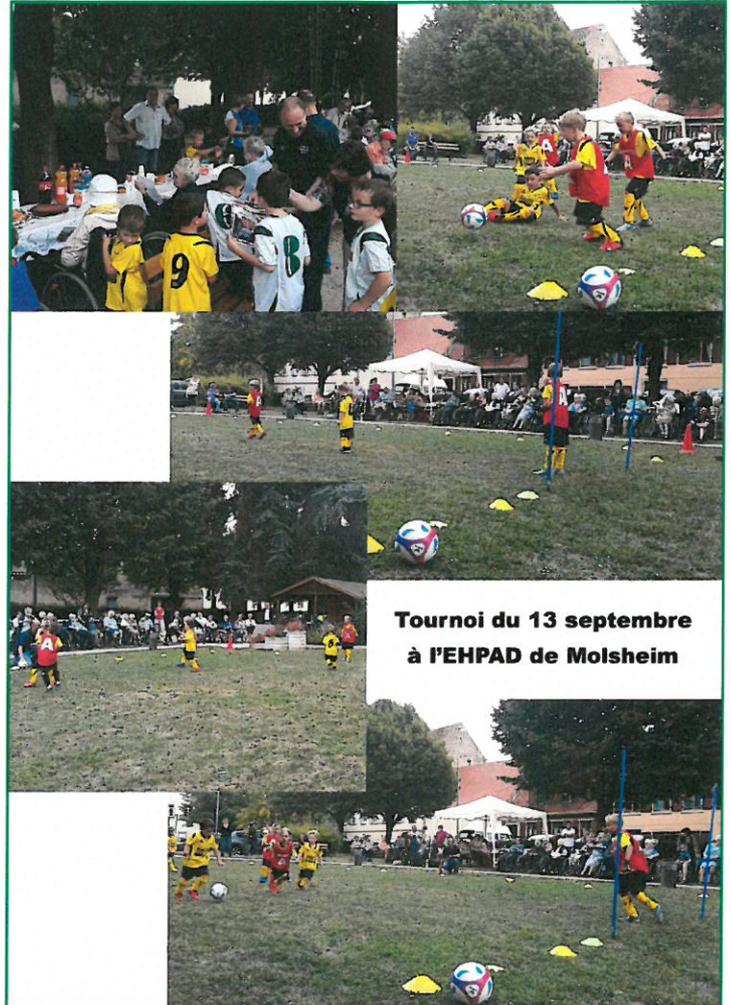
Mais l'AS ALTORF, grâce à son école de football labellisée en entente avec BLAESHEIM, reste l'un des seuls « petits clubs » de la région à disposer d'une équipe (voire deux) par catégorie d'âge. Bien des clubs voisins ne peuvent prétendre à cela. Fort de ce constat, il est essentiel de proposer une autre manière de faire... de développer le football, autrement !

Samedi 13 septembre 2015, les footballeurs d'ALTORF-BLAESHEIM se sont déplacés à l'EHPAD de MOLSHEIM pour apporter un moment de distraction, d'animation, de convivialité et de partage aux résidents.

Cette démarche, prévue depuis le début de l'année, rentre dans le cadre des actions que l'ASA mène depuis cinq ans avec son école de football, déployant un thème tout au long de l'année : du plateau carnaval où les pitchounes étaient déguisés en « Bénédictins », mettant en avant le « PARTAGE » ; jusqu'à cette journée où l'espace engazonné de l'Hôpital de MOLSHEIM a été aménagé en terrain de football, représentant le moment fort de la saison.

Pitchounes et débutants, encadrés par leurs éducateurs, et bien évidemment une partie du comité des jeunes, se sont investis pour que ce moment soit une réussite.

L'après-midi commença donc par 3 matchs entre nos équipes débutants et pitchounes, suivie de la remise de photo-souvenir et se prolongea par le goûter pris ensemble entre jeunes, parents, dirigeants, pensionnaires et responsables de l'EHPAD. Un réel moment de partage.



**Tournoi du 13 septembre  
à l'EHPAD de Molsheim**

Analyses, Conseils,  
Création, Entretien,  
  
Régénération sols  
sportifs gazonnés,  
synthétiques et stabilisés  
  
Vente, pose et  
test d'équipements sportifs  
intérieurs et extérieurs  
  
Drainage, placage  
et Arrosage

[www.cse-est.com](http://www.cse-est.com)



**LE RÉNOVATEUR ET LE CRÉATEUR  
DE SOLS SPORTIFS DANS L'EST**

**6 av. Jean Prêcheur - 67120 DUPPIGHEIM**

**Tél. 03 88 50 56 60 - Fax 03 88 50 84 92**

Les yeux ont brillé quand nos plus jeunes sont venus distribuer la photo de leur équipe, serrer les mains des pensionnaires, prendre le goûter ensemble. Cette rencontre entre deux mondes bien différents, le monde de l'insouciance et le monde de la dépendance, aura été un moment exceptionnel pour tous.

Ces moments partagés, ces valeurs distillées contribueront aussi à construire la personnalité de nos jeunes. Notre force est dans de telles actions, notre sensibilité est là, dans l'ouverture de l'esprit de nos plus jeunes, vers la compétition bien sûr, vers le vivre en commun certainement, mais aussi vers les valeurs qui sont les nôtres.

*« Dans un monde qui bouge et dans lequel les certitudes d'hier ne sont plus du tout celles de demain, nous privilégions l'humain, le respect et le partage. De bien belles valeurs que nous essayons de transmettre aux générations futures à travers le football, un football un peu différent. » (Richard Godié, président section jeunes)*

Christian FOESSER  
Président de l'AS Altorf

## L'amicale des sapeurs-pompiers d'Altorf

### La marche populaire

Dimanche 3 mai 2015, sous un ciel gris et une météo capricieuse, l'amicale des sapeurs-pompiers d'Altorf avait organisé sa traditionnelle marche populaire.

Cette manifestation était toute particulière cette année, tant par la fréquentation réduite des marcheurs qui devaient vraiment s'armer de courage pour effectuer les parcours de 6 ou 10 km sous la pluie, que par l'organisation totalement différente étant donné les travaux de la Maison du Temps Libre.

En effet, pour cette septième édition, le club-house, mis à disposition par la municipalité et les footballeurs, permettait d'accueillir les marcheurs pour mener à bien toute la partie logistique de cette manifestation.

Nouveauté également, la mise en place et l'aménagement de deux chapiteaux servant de lieu de restauration aux randonneurs.

A l'arrivée, les marcheurs étaient fiers et satisfaits d'avoir finalisé cette balade humide et de se retrouver autour d'un bon jambon vapeur ou d'une grillade dans une atmosphère chaleureuse.

Nous sommes certes loin de la participation record de l'année passée (983 marcheurs) ; cependant cette manifestation aura permis, d'une part de conforter la forte cohésion et l'ambiance conviviale qui règne au sein de l'amicale et d'autre part, d'avoir relevé ce challenge pour le plaisir des marcheurs.

**Nous vous donnons rendez-vous le 8 mai 2016 sous un "soleil radieux" pour la huitième édition de notre marche populaire.**

Le président, Philippe Klein



## La section des pompiers d'Altorf

Lors de la traditionnelle fête de la Sainte Barbe, patronne des soldats du feu, en présence des sapeurs-pompiers actifs et des membres de l'amicale, Monsieur le Maire a remis diplômes et médailles à certains sapeurs-pompiers.

Médaille d'argent (20 ans) aux sergents-chefs Vincent MEPIEL et Marc DENNI ainsi qu'au caporal-chef Raphaël SCHWARTZ.

Diplôme de caporal aux sapeurs Laura WASSERMANN, Quentin KLEIN et Raphaël WEBER.



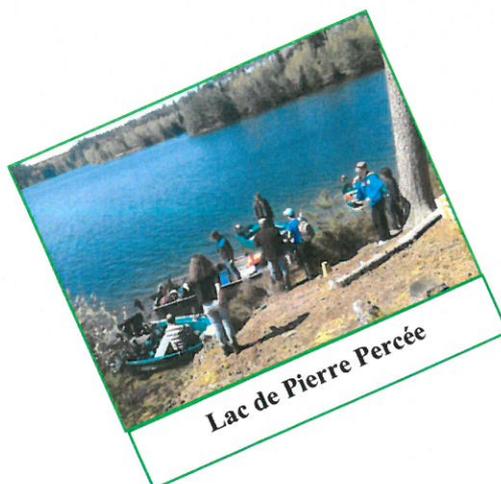
**APPMA** <http://appmaaltorf.e-monsite.com/>

L'ensemble du comité de l'association de pêche d'Altorf vous souhaite une bonne et heureuse année 2016 !

Le président, Matthieu GERLIER



La pêche de la pentecôte à l'étang



Lac de Pierre Percée



Nettoyage de printemps



**Doris Ferrenbach**  
23 rue Principale  
67120 Altorf

**HORAIRE :**  
Mardi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h  
Mercredi de 8h30 à 13h  
Jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30  
Vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h  
Samedi de 8h à 16h

☎ 03 90 22 19 05

**BOULANGERIE PATISSERIE PIERRE HELLER**

22, rue Principale 67120 ALTORF ☎ 03.88.38.10.03 Fax 03.88.38.48.33

www.boulangerieheller.com

Son bon pain au levain comme jadis

Ses pains spéciaux :

Mardi : Pain complet - Campagne - Vollkorn

Mercredi : Pain aux céréales - Pain à la bière

Jeudi : Pain au tournesol

Vendredi : Pain aux noix - Pain bûcheron - Vollkorn

Samedi : Pain de campagne



Sa variété de desserts

Biscuits fourrés crème au beurre

Forêt Noire

Vacherins et biscuits glacés

Tartes aux fruits

Mousses au chocolat ou aux fruits

Ses petits fours maison

Pour Pâques

Lapins moulage chocolat fait maison

A l'apéritif

Pains surprises garnis

Kugelhof ou Brioche au lard

Feuilletés salés

VINS FINS ET CREMANT D'ALSACE

**Maxime BRAND**



15, rue Principale  
67120 ERGERSHEIM  
Tél. : 03 88 38 18 87 - Fax : 03 88 49 84 44  
maxime.brand@numericable.fr - www.vins-maximebrand.com

**Garage BERNHARD**  
18 route de Strasbourg  
67120 ALTORF  
Tél. 03 88 38 12 53 - Fax 03 88 38 86 09

**TOPGARAGE SERVICE**

RÉPARATION,  
VENTE VÉHICULES  
TOUTES MARQUES

- MÉCANIQUE
- TôLERIE
- PEINTURE

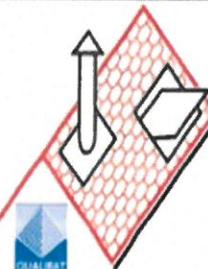


**GASMI**

**Toitures**

Couverture - Zinguerie - Fenêtres de toit - Bardage - Etanchéité

4 rue d'Obernai - 68180 HORBOURG-WIHR  
Tél. 03 89 23 22 24 - Fax : 03 89 23 60 67  
gasmi.toitures@wanadoo.fr



**BREZILLON S.A.S.**

CHAUFFAGE - SANITAIRE  
VENTILATION - CLIMATISATION  
SOLAIRE  
DÉPANNAGE

8 Rue de Wolfisheim à Eckbolsheim  
03 88 78 27 96 - brezillon.sa@free.fr



Vous cherchez un terrain pour construire, devenez propriétaire avec la filiale aménagement du groupe Crédit Mutuel. ☎ 03 88 14 83 00

AMÉNAGEMENT FONCIER

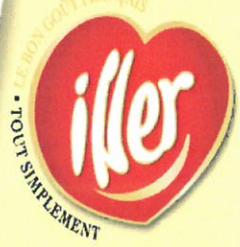
www.cmcic-foncier.fr

CM-CIC Immobilier




**Craquez pour la meilleure Saucisse de Strasbourg!**

SOCIÉTÉ ILLER • ROUTE DE DACHSTEIN • 67120 ALTORF

# GRANDS ANNIVERSAIRES 2015



80 ans : Marie Jeanne SCHAEFFER le 11 mai  
Marie-Alice SCHAEFFER le 1er juin  
Marie-Thérèse GRAFF le 11 juin  
Marcel JUNG le 21 novembre

85 ans : Marie-Alice GESITEL le 21 juin  
Georgette GREMMEL le 30 juillet

90 ans : Germaine ALEXANDRE le 16 mars  
Ernestine MUNCH le 11 novembre

91 ans : Marcel MÜHLBERGER le 15 novembre  
René MUNCH le 28 décembre

92 ans : Jeanne VETTER le 7 septembre

93 ans : Marguerite MUNCH le 7 avril

94 ans : Jeanne WAGNER le 8 février  
Madeleine HECKMANN le 22 mars

95 ans : Marie-Louise FERRENBACH le 4 décembre

95 ans : Louise DREYER le 9 mai

## ETAT CIVIL 2015

2015



### Ils sont venus au monde...

Lyam FRIEDRICH le 25 juin  
Margaux ANGELO le 29 juillet  
Naelly JACOTET le 31 juillet  
Hugo MARSIGLIO le 3 août  
Manon DEMANGE le 8 août  
Margaux LUTZ le 1er octobre

### Ils se sont unis...

Gilles MUNCH & Nathalie DELLAC le 25 avril  
Julien KREIDER & Débora GROSS le 27 juin  
Yann BERNHARD & Catherine-Isabelle GROS le 4 juillet  
Bernard WASSERMANN & Marie-Hélène BRENDELÉ le 23 juillet  
Eric FOESSER & Valentine SCHWOOB le 12 septembre



### Ils nous ont quittés...

Marie Rosalie ARNOLD née LEIBRICH le 5 février  
François Joseph WILT le 19 mars  
Andrée Marie BADE née HEYER le 8 avril  
Marie Madeleine SPOHR née WEBER le 25 avril  
Marie Lucie FISCHER née BERNHARD le 30 mai  
Marthe Madeleine BRANDNER née HOFFMANN le 18 juin  
Jean Charles BAUER le 10 août  
Rose Marie MAETZ née MEPIEL le 7 octobre  
Huguette BRANSTEDER-DERRINGER le 28 octobre  
Florence SCHNEIDER née HECKMANN le 2 décembre  
Thérèse Mathilde DUBIEL née GULLUNG le 6 décembre



## CALENDRIER DES FETES ET MANIFESTATIONS 2016

<b>JANVIER</b>	09	Le bûcher des sapins 17h	Terrain stabilisé de football
	24	Réception des vœux du Maire 18h	MTL
	30	Assemblée générale Pétanque	MTL
<b>FEVRIER</b>	06	Initiation à la Zumba (APEA) 14h30	MTL
	21	Assemblée générale APPMA	Dîme
<b>MARS</b>	06	Concours amical interne	Pétanque
	20	Assemblée générale Amicale Retraités & 3ème âge	MTL
<b>AVRIL</b>	2	Nettoyage de printemps (matin)	Ban communal
	16	Animation « alternatives aux pesticides » (C2A & SDEA)	Jardin de l'abbaye 10h-12h
	23	Concert « La Rockale » au profit de la classe de mer (APEA)	MTL
	29	Fête de l'école	MTL
<b>MAI</b>	08	Amicale des Sapeurs Pompiers : marche populaire	MTL
	14	Tournoi de Pentecôte des jeunes	Terrain foot ASA
	15	Challenge du président	Pétanque
	29	Fête Dieu	Jardin de l'abbaye
<b>JUIN</b>	4 & 5	Journées nationales « Rendez-vous aux jardins »	Jardin de l'abbaye
	12	Bourse aux vêtements, jouets et puériculture (APEA)	MTL
	26	Challenge Manu : concours amical ouvert à tous	Pétanque
<b>JUILLET</b>	1er	Spectacle de fin d'année	Périscolaire
	9 & 10	Week-end à Courchelettes - Les Géants de Gayant à Douai	Courchelettes (59)
	14	Fête Nationale - Messe	Eglise et Dîme
	14	Repas champêtre (C2A)	MTL
	22 & 24	Tournoi seniors	Terrain foot ASA
<b>SEPTEMBRE</b>	4	Marché aux puces (ASA)	MTL & terrain foot ASA
	17 & 18	Journées du Patrimoine	Dîme - Abbaye
	22	Concours vétérans	Pétanque
	24 & 25	Concours national d'élevage et de sélection du berger picard	MTL & terrain foot ASA
	25	Vélo Tour de la Com Com	Territoire de la Cté de Communes
	30	Concours vétérans	Pétanque
<b>OCTOBRE</b>	1er & 2	Grand challenge du maire ouvert à tous Concours « sponsors » & Concours féminines	Pétanque
<b>NOVEMBRE</b>	10	Commémoration Armistice 1918 - Messe	Dîme
	12	Tournoi de tarot	Club House ASA
	20	Bourse aux vêtements, jouets et puériculture (APEA)	MTL
<b>DECEMBRE</b>	3	Ste Barbe des pompiers	MTL
	5	Goûter Moyenâgeux	Périscolaire
	11	Repas de Noël des aînés du village	MTL
	16	Fête de l'école	Groupe scolaire

# Crédit Mutuel

**LA** banque à qui parler

[www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr)

CRÉDIT MUTUEL RÉGION MOLSHEIM  
26, PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - 67120 MOLSHEIM  
CAISSES LOCALES DE : ALTORF - MOLSHEIM  
SOULTZ-LES-BAINS - WOLXHEIM  
TÉL. : 0820 09 55 68 (0,12 €/MIN)

## FERM'S STORE



Pose stores - fermetures - clôtures

Réparation - changement de toiles

Motorisation stores - volets

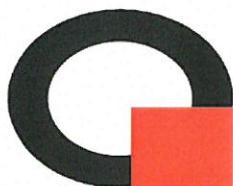
Amélioration - Décoration int. &  
ext. de l'habitat et du bâtiment

Menuiserie et serrurerie

Jean-Pierre Paffenhoff  
5, rue du Maire Meppiel  
67120 ALTORF

Tél: 03 88 48 57 93  
06 73 38 29 95

E-mail: [pafjean-pierre@live.fr](mailto:pafjean-pierre@live.fr)



# denni legoli

TRAVAUX  
PUBLICS

61 Route de Rosheim  
67870 GRIESHEIM PRES MOLSHEIM  
Tél. : 03 88 383 343  
Fax : 03 88 388 428  
E-mail : [accueil@dl-tp.eu](mailto:accueil@dl-tp.eu)



**POUR TOUS VOS PROJETS**  
**Rendez-vous au Crédit Agricole de**  
**MOLSHEIM**  
**22 place de l'Hôtel de Ville**  
**03 88 38 50 90 \***  
[molsheim@ca-alsace-vosges.fr](mailto:molsheim@ca-alsace-vosges.fr)

[www.ca-alsace-vosges.fr](http://www.ca-alsace-vosges.fr)

\* Numéro non surtaxé. CA Alsace Vosges 1 place de la gare 67000  
Strasbourg 437 647 531 RCS Strasbourg. Société coopérative à capital  
variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances  
immatriculée à l'Oris sous le n° 07 008 967.

